



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

CELEBRATING HISPANIC HERITAGE MONTH

SEPTEMBER 15 TO OCTOBER 15

CELEBRATE DIFFERENCES

EMPOWER VOICES

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker & community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

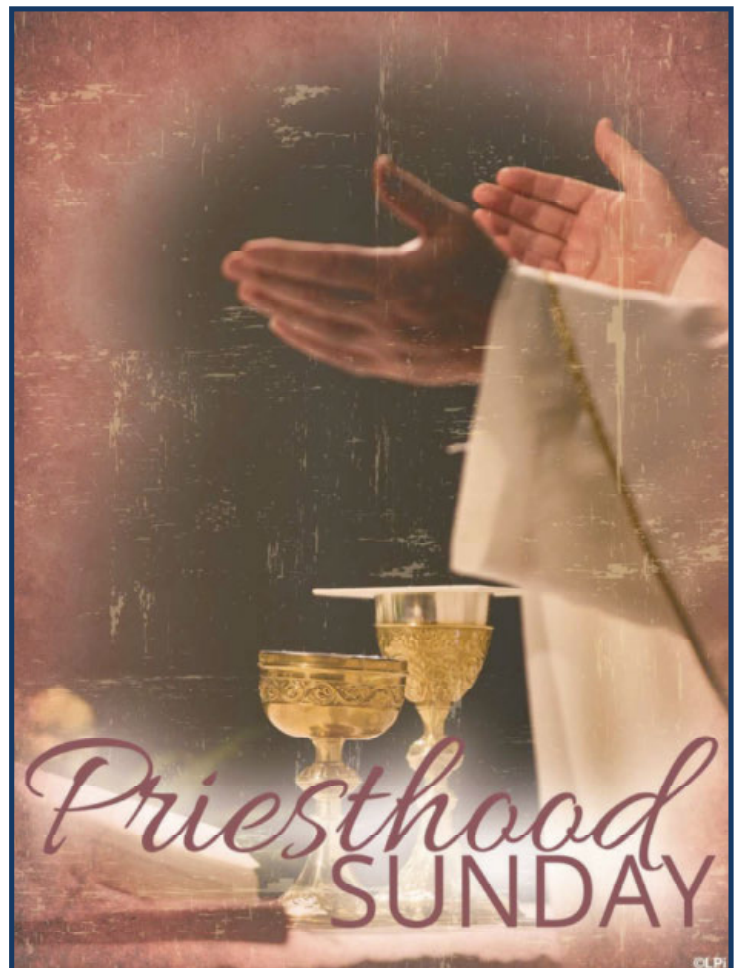
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, September 28 - Saint Wenceslaus, Martyr, Saint Lawrence Ruiz & Companions, & Martyrs

8:00 AM (SH) (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - Jane Dowling

Sunday, September 29 - Twenty - Sixth Sunday In Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - In Thanksgiving
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodzin Gawrońskich, Sroczyńskich, Koziół i Kozak
9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Paul & Elizabeth Szenasy
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Kamila Rodriguez Reyes
12:00 PM (SJ) - Joaquin Santos Ortiz
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Intencion Especial por la Familia Asuncion Natividad

Monday, September 30 - Saint Jerome, Priest & Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, October 1 - Saint Therese of the Child Jesus, Virgin & Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, October 2 - The Holy Guardian Angels

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, October 3 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Special Intention

Friday, October 4 - Saint Francis of Assisi

7:00 AM (SL) - (English) - Schloder & Effinger Families
8:00 AM (SH) - (English) - SOCIETY of REMEMBRANCE

Saturday, October 5 - Saint Faustina Kowalska, Virgin Blessed Francis Xavier Seelos, Priest, BVM

8:00 AM (SH) (English) - Louis Braido, Sr.
4:30 PM (SH) - (English) - Jane Dowling

Sunday, October 6 - Twenty - Seventh Sunday In Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - John Meszaros, Jr.
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodzin Gawrońskich, Sroczyńskich, Koziół i Kozak
9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Special Intention for the Rodek Family
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people
12:00 PM (SJ) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



09/15/2024

Weekly Offertory - \$3,793

To donate online, go to our website:
holyfamilyforall.org **Click on DONATE.**

BISHOP'S APPEAL UPDATES: \$14, 000 Parish Goal \$14,540 received, 103.86 % of parish goal

Thank you for your generosity.

A PRAYER for PRIESTS

Gracious and loving God,
we thank you for the gift of our priests.
Through them, we experience your presence
in the sacraments.



Help our priests to be strong in their vocation.
Set their souls on fire with love for your people.
Grant them the wisdom, understanding, and strength they need
to follow in the footsteps of Jesus.

Inspire them with the vision of your Kingdom.
Give them the words they need to spread the Gospel.
Allow them to experience joy in their ministry.
Help them to become instruments of your divine grace.
We ask this through Jesus Christ, who lives and reigns as our
Eternal Priest. Amen.

ORACIÓN POR LOS SACERDOTES



*Dios misericordioso y amoroso,
te damos gracias por el don de nuestros sacerdotes.
A través de ellos, experimentamos tu presencia
en los sacramentos.
Ayuda a nuestros sacerdotes a ser fuertes
en su vocación.*

*Enciende sus almas con amor por tu pueblo.
Concédeles la sabiduría, la comprensión y la fuerza que
necesitan para seguir los pasos de Jesús.
Inspíralos con la visión de tu Reino.
Dales las palabras que necesitan para difundir el Evangelio.
Permíteles experimentar la alegría en su ministerio.
Ayúdalos a convertirse en instrumentos de tu gracia divina.
Te lo pedimos por Jesucristo, que vive y reina como nuestro
Sacerdote eterno. Amén.*

PRAYER LIST

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this List of the sick:

Brian Barry, Zofia Baginski
Zofia Lesiak, Thomas Leskowski
Wtadystaw Prosciak
Roman Szwarz, Brian Ward
John Ward, Kit Maloney
Amy Grau Bates, Faith Santos Ortiz
Margaret Shallcross, Jack McKendrick





**Hispanic Heritage Month
DIOCESAN CALENDAR**

- Hispanic Heritage Mass - October 11, 2024, Friday October 11, 2024 at 7 p.m. at the Cathedral of Saint Francis of Assisi. Join Bishop Checchio in celebrating this special Mass. Before the Mass, we will pray the Divine Mercy Chaplet starting at 6:15 p.m. For more information contact Luz Escobar at Lescobar@diometuchen.org or call (732) 243 4573
- Bible Seminar - Women in the Bible - Saturday, October 19, 2024, 9:00 am to 3:00 p.m., St John Neumann Pastoral Center. Cost: \$20 (Lunch included) For more information, and registration, visit <https://diometuchen.org/taller-de-biblia-introduccion> or contact us at Lescobar@diometuchen.org.



**El Mes de la Herencia Hispana
CALENDARIO DIOCESANO**

- **Misa de la Herencia Hispana** - 11 de octubre de 2024, viernes 11 de octubre de 2024 a las 7 p.m. en la Catedral de San Francisco de Asís. Únase al Obispo Checchio para celebrar esta Misa especial. Antes de la Misa, rezaremos la Coronilla de la Divina Misericordia a partir de las 6:15 p.m. Para obtener más información, comuníquese con Luz Escobar: Lescobar@diometuchen.org o llame al (732) 243 4573.
- **Seminario Bíblico - Mujeres en la Biblia** - Sábado 19 de octubre de 2024, 9:00 am a 3:00 pm, Centro Pastoral St John Neumann Costo: \$ 20 (almuerzo incluido) Para obtener más información y registrarse, visite <https://diometuchen.org/taller-de-biblia-introduccion> o contáctenos en Lescobar@diometuchen.org.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Starting on October, 3, 2024, the HFP Caritas Program will begin an empowerment group aimed at fostering a safe space for teenage girls in grades 9-12. Some of the topics covered will include self-esteem, body image, anxiety, depression, and more. Sessions will be every Thursday starting from 4:30 - 5:30 pm.. For more information please call Nathalie at 732-545-1681 ext 1003 and leave a message.

AVISO IMPORTANTE

A partir del 3 de octubre de 2024, el Programa HFP Caritas iniciará un grupo de empoderamiento destinado a fomentar un espacio seguro para niñas adolescentes de 9.º a 12.º grado. Algunos de los temas que se tratarán incluirán la autoestima, la imagen corporal, la ansiedad, la depresión y más. Las sesiones serán todos los jueves a partir de las 16:30 a las 17:30 h. Para obtener más información, llame a Nathalie al 732-545-1681 ext. 1003 y deje un mensaje.



We're honored to host again New Brunswick Domestic Violence Awareness Coalition's Annual March and Rally on Saturday, October 5th at 10 AM at our St. Joseph Church. Please join us in bringing awareness about domestic violence in our city as we stand in solidarity with survivors of violence in all of its forms. Remember, **WHEN ONE IS HURTING, WE ALL HURT!**



Es un honor ser los anfitriones nuevamente de la Marcha y Manifestación Anual de la Coalición para la Prevención de la Violencia Doméstica en New Brunswick el sábado 5 de octubre a las 10 a. m. en nuestra Iglesia de San José. Por favor únete a nosotros para crear conciencia sobre la violencia doméstica en nuestra ciudad mientras nos solidarizamos con los sobrevivientes de la violencia en todas sus formas. Recuerdate que **CUANDO UNO/A ESTÁ SUFRIENDO, TODOS/AS SUFRIMOS.**

**Be a Champion for Catholic Charities
and Put Mercy into Action**

50/50 RAFFLE DRAWING ~ NOVEMBER 1, 2024

We might never know the recipients of our Works of Mercy or the impact our financial gift had on their lives. Consider the family that was helped by Catholic Charities during a period of unemployment and is now on the path to self-sufficiency or, the person whose struggle with addictions is being alleviated through our Catholic Charities' counseling services. Who would guess that becoming a Champion for Catholic Charities by purchasing a raffle ticket could have such far-reaching results. When a community responds in generosity, that is exactly what happens.

By entering our Champions 50/50 Raffle, you are helping our neighbors in need and you just may win one of the two grand prizes. ***Over the years, the prize for this raffle has reached as high as \$40,000 each for two lucky winners!*** With your participation, we are hoping for even greater success this year. Tickets are \$100 each and can be purchased by downloading a raffle form at www.diometuchen.org/champions and mailing it in with your payment or by calling 732-562-2432. Thanks.

**Conviértase en un Campeón de Caridades Católicas
y Ponga la Misericordia en Acción
50/50 RIFA ~ 1 DE NOVIEMBRE DE 2024**

Cuando una comunidad responde con generosidad, eso es exactamente lo que sucede.

Al participar en nuestra rifa de Campeones 50/50, estamos ayudando a nuestros hermanos necesitados y usted podría ganar uno de los dos grandes premios. **¡A lo largo de los años, el premio para esta rifa ha alcanzado hasta \$ 40,000 para cada uno para dos afortunados ganadores!** Con su participación, esperamos tener un éxito aún mayor este año. Los boletos cuestan \$100 cada uno y se pueden comprar descargando el formulario de rifa en www.diometuchen.org/champions y enviándolo por correo con su pago o llamando al 732-562-2432. ¡Gracias y buena suerte!



**OGŁOSZENIA
PARAFIALNE
XXVI Niedziela zwykła
29 września 2024 r.**

Można zamawiać **intencje Mszy Świętych niedzielnych** na rok **2025**. Intencje przyjmuje p. Bogumiła Kacprzyński. Prosimy o nieprzekraczanie limitu trzech intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

Serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy włożyli swój wysiłek i pracę w przygotowanie **Dinner Dance** oraz dla tych, którzy uczestniczyli w tej uroczystości.

W najbliższy piątek, 4 października, dla uczczenia **generała Pułaskiego** oraz **wszystkich Polaków** zamieszkujących **Middlesex County**, będzie miała miejsce **uroczystość zawieszenia flagi**. Początek uroczystości o **godz.18:00** w budynku Middlesex County Superior Court (wejście od Bayard Street). Prosimy o liczne przybycie, by swoją obecnością wesprzeć tę, trwającą już od kilku lat, inicjatywę naszych władz lokalnych.

W niedzielę **6 października** bardzo serdecznie zapraszamy wszystkich na **Paradę Pułaskiego** w Nowym Jorku. **Marszałkiem** tegorocznej Parady jest **p. Elżbieta Kubiak**, **Miss Polonia** to **Jordan Elizabeth Thigpen**, **Miss Polonia** z **Uniwersytetu Rutgers** to **Nicole Mroczkowska**. Prosimy o jak najszybszą rezerwację miejsc w autobusie poprzez wpisanie się na listę wywieszoną w przedsionku kościoła. **Odjazd autobusu** jest przewidywany na **godz. 12:30**.

Druga kolekta w następną niedzielę zostanie przeznaczona na Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

**PARISH ANNOUNCEMENTS
XXVI Sunday in Ordinary Time
September 29, 2024**

The intentions of Sunday Masses for 2025 are accepted at the choir. We allow the limit of three intentions per family to give a chance of this special prayer to everyone.

Many thanks to all who worked very hard to prepare **Dinner Dance**, and to all that came and enjoyed it.

On **Friday, October 4**, there will be **Flag Raising Ceremony** to honor **general Pulaski**, as well as **Middlesex County residents of Polish decent**. It will start at **6:00 p.m.** at the Superior Court Building (entrance from Bayard Street). Please, come to support this ceremony which has been sponsored and organized for the past few years by our local authorities.

On **Sunday, October 6**, everybody is invited for the **Pulaski Day Parade** in NYC. Our **marshal** this year is **Mrs. Elżbieta Kubiak**, our **Miss Polonia – Jordan Elizabeth Thigpen**, **Rutgers University Miss Polonia – Nicole Mroczkowska**. Please, sign your name on the list in the church vestibule to reserve a seat on the bus ASAP. The bus is scheduled to leave at **12:30**.

Next Sunday's **second collection** will be for **St. Vincent De Paul Society**.

We wish you many blessings for today, and for the coming week.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
*A Sunday Reflection
by István Horváth*

Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time

When two of the elders who were to be part of the seventy elders of Israel Moses assembled on God's command were not at the tent of meeting (The Tabernacle of God) and they received the Spirit anyway in camp, Joshua, Moses' aide tried to prevent them from serving. **Nm 11:16-30** Similarly, some of the Apostles who saw someone driving out demons in Jesus' name tried to prevent him from doing so, because he did not belong to His followers, **but Jesus said to them, "Do not prevent him. For whoever is not against us is for us."** Mk 9:39a, 40

It is part of our human nature commanded by God in our creation to take possession of our rightful place on earth. This possession of creation includes the animals and beasts and the plants and the natural resources. **Gn 1:28** However, we extrapolate this feeling of control and power over everything we touch including those around us. In fact, if we can't directly control people by our words, actions and power we don't agree with, we often create laws of design that regulate their behavior not by moral standards, but by bigoted standards so that they (those whom we wish to control) will conform. For us however, we want to feel as though we are part of an exclusive group, a club or an elite section of society that places us above others, above those who do not conform, and above those with whom we do not agree. Indeed, we want to think that we are more informed than they and belong to the privileged few: the 'woke'.

But we, who are Christians, we must follow Christ. To us to be followers of Christ should mean just the opposite. It should mean we want everyone to join, we want everyone to partake, and we want to share all that we know, have and hear about Christ. And to share it as Jesus would at our own expense. But we, as Peter too, are taken off guard by Jesus' rebuke not to spread a word of fear among the disciples when we hear that He will have to suffer at the hands of chief priests and scribes and authority, who do not agree with His Teachings and Commandments. **Mk 9:31-33** But Peter's Messiah is a great and powerful leader of men, and Peter is part of the inner circle of that club. Therefore understandably, Peter is thinking in very human terms and not as would Saint Peter who must suffer to learn obedience to his God.

However, being Christian does not mean we accept all types of behavior, or all sorts of thinking that is contrary to the Teachings of Christ. To be inclusive and sensitive and not prejudicial does not mean we can give up the moral standings and teachings of the Catholic Church. So, if these things prevent someone from joining or feeling welcome in the Church it is not because we are insensitive to their condition, but rather it is a choice to be made by each person to follow Christ or not. For our sake, we should accept all those that want to follow Christ, but as yet are not ready or not willing to accept Him. 'Do not prevent them' from discerning by action. Pray for them to act on their conscience and not their fears.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
 www.cfttaxinc.com
 brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Mozzarella

Italian and Mexican Food

YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!

We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events
40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
 www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Delgrosso

ddelgrosso@4LPi.com
 or (800) 888-4574 x3107

**ROOFING • CHIMNEYS
 MASONRY • GUTTERS**
We Find & Fix Leaks!



\$1100 OFF
 Any New Roof Replacement

20% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter,
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900
 Bonded & Insured - 20 Years | *Serving All of New Jersey*

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

